

PELLE COMPACTE VOLVO

ECR58, ECR88



VOLVO

LA MEILLEURE FAÇON D'ACCÉDER AUX ENDROITS ÉXIGUS.

Lorsque votre travail vous conduit vers un endroit où l'espace est limité, optez pour les machines ECR58 et ECR88 de Volvo. Les deux modèles présentent un court rayon d'évolution pour une excellente manœuvrabilité. Malgré cela vous ne perdrez rien de votre confort car le poste de conduite, largement dimensionné, comporte une multitude de caractéristiques rendant agréables même les journées les plus longues.

Les machines ECR58 et ECR88 à rayon court sont très compactes et l'équipement de travail peut être déporté pour vous permettre de travailler en toute sécurité sur les chantiers étroits, sans risque de heurter, avec le contrepoids, des murs, obstacles ou d'autres personnes travaillant sur le chantier.

Les machines sont construites pour être confortables, avec des cabines spacieuses présentant un plancher dégagé largement dimensionné et une importante surface disponible pour les jambes de l'opérateur. Le siège suspendu réglable de luxe présente un dossier haut pour un excellent confort. Les manipulateurs et les accoudoirs ergonomiques sont montés sur les consoles et ils peuvent être réglés indépendamment du siège pour moins de fatigue et une conduite facile.

La visibilité est excellente tout autour de la machine, grâce à la grande surface vitrée plate sur toutes les faces, aux montants fins de la cabine et au large pare-brise. Les rétroviseurs extérieurs améliorent la visibilité et la sécurité.

Le chauffage et la climatisation aident à maintenir la cabine confortable par tous les temps. De plus, l'opérateur peut contrôler toutes les fonctions clés de la machine car le tableau de bord est placé bien en vue, face à l'opérateur.

Les manipulateurs à faible débattement assurant une bonne prise en mains permettent des mouvements précis et réduisent la fatigue de l'opérateur. Le manipulateur droit comporte également une molette électro-proportionnelle vous permettant de commander le circuit auxiliaire du bout des doigts, plutôt qu'en utilisant la pédale traditionnelle, ce qui laisse plus de place pour les pieds. Un bouton situé sur l'avant du manipulateur envoie le débit maximum aux accessoires pour un plus grand confort et une meilleure productivité. De plus, les pédales de translation largement dimensionnées et faciles à utiliser résistent aux utilisations intensives et fréquentes.

La cabine est montée sur silentblocs pour réduire les vibrations venant du système hydraulique et du moteur, réduisant ainsi la fatigue de l'opérateur. De plus, le moteur nouvelle génération silencieux de Volvo réduit la fatigue et améliore la sécurité.



- Le rayon arrière court assure une excellente manœuvrabilité.



- Le chauffage et la climatisation assurent le confort de l'opérateur.



- La cabine spacieuse dégage un volume important pour les jambes de l'opérateur.



- Excellentes performances, même sur les chantiers étroits.
- Accoudoirs ergonomiques réduisant la fatigue de l'opérateur.
- Consoles suspendues réglables indépendamment du siège.



EXCELLENTE PERFORMANCES ET RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT.

Les performances sont essentielles lorsqu'il s'agit de pelles compactes (rendement). C'est la raison pour laquelle Volvo a doté les machines ECR58 et ECR88 de caractéristiques destinées à vous aider à travailler efficacement.

Le court rayon d'évolution vous permet d'aller là où le travail est à faire. Les modèles présentent des efforts de cavage et d'arrachement impressionnants, ce qui leur permet de venir à bout des travaux les plus difficiles.

Pour permettre un travail plus efficace encore, les modèles comportent un système de contrôle du régime moteur qui le ramène au ralenti si l'opérateur n'actionne pas les commandes pendant cinq secondes ou plus. Le système ramène le moteur à la vitesse présélectionnée dès que l'opérateur ré-active une commande. Le ralenti automatique réduit la consommation de carburant et diminue le bruit pour une meilleure sécurité et une plus grande durée de vie du moteur.

Les deux modèles sont équipés d'une translation automatique à deux vitesses. En haute vitesse, la vitesse de translation passe automatiquement de la vitesse rapide à la vitesse lente, en fonction de la charge de translation, ce qui est parfait pour les travaux de nivellement ou de remblayage. Les machines peuvent également effectuer une contre-rotation, même à haute vitesse, pour un contrôle et une manœuvrabilité maximum.

La commande électro-proportionnelle de la ligne auxiliaire permet à l'opérateur d'ajuster du bout des doigts et progressivement le débit allant à l'accessoire, pour plus de précision.

La technologie LOAD-SENSING a été retenue lors de la conception du circuit hydraulique pour plus de confort, de simplicité et d'efficacité. En effet, cette technologie assure une régulation optimale de la puissance hydraulique ainsi que des débits qui sont ainsi toujours adaptés aux efforts demandés, gage d'économie de carburant. La vitesse des mouvements dépend uniquement de la volonté de l'opérateur et non de la charge ou du nombre de mouvements simultanés. La puissance fournie est instantanément adaptée à la demande.

Un deuxième circuit indépendant permet d'utiliser avec facilité des accessoires complexes.

Les deux machines sont équipées de moteurs diesel 16 soupapes nouvelle génération de Volvo, qui assurent d'excellentes performances. Les moteurs sont à injection directe pour un mélange rapide et efficace du carburant et de l'air. Les deux modèles assurent de faibles émissions gazeuses satisfaisant aux normes légales les plus sévères.



- Le nouveau moteur Volvo offre d'excellentes performances.



- Le ralenti automatique réduit la consommation de carburant et le bruit.



- Puissants efforts de cavage et d'arrachement.



- Commande progressive des accessoires, du bout des doigts.
- Circuits hydrauliques Load Sensing pour des mouvements précis.
- Excellente vision du travail effectué, pour de meilleures performances.



UNE QUALITÉ TOTALE GRÂCE À UNE CONCEPTION SÛRE ET EFFICACE.

Les travaux difficiles exigent une machine plus robuste encore, une machine à même de résister au quotidien aux agressions des travaux de fouille, de nivellement et bien plus encore. Les ECR58 et ECR88 Volvo sont conçues pour résister à ces travaux et travailler avec endurance. Elles sont construites pour assurer la sécurité de l'opérateur et des personnes évoluant autour de lui.

Le moteur est placé sur le côté de la machine et un capot largement dimensionné permet d'accéder sans gêne à tous les points d'entretien, parmi lesquels les filtres et les niveaux des fluides. La boîte à fusibles est sous le siège, pour un accès facile. Une pompe électrique fournit 35 litres de carburant à la minute, pour un remplissage rapide et facile du réservoir.

La porte de la cabine peut être bloquée en position ouverte et est totalement protégée à l'intérieur du châssis pour empêcher tout endommagement.

Les machines comportent de nombreuses caractéristiques de qualité pour assurer une grande durée de vie, parmi lesquelles les flexibles du vérin de godet qui sont protégés à l'intérieur du balancier. La technologie ORFS (O-Ring Face Seal) des raccords hydrauliques assure une étanchéité à 100 %, une résistance aux pics de pression, aux vibrations et à la torsion. Les faisceaux et les connexions sont étanches à l'eau, et ils satisfont aux normes IP67, en protégeant les câbles contre leur environnement de travail difficile.

Comme tous les produits Volvo, les machines offrent le meilleur de la sécurité pour aider à protéger l'opérateur. Les pelles Volvo sont équipées de série d'une structure de sécurité FOPS 1, ROPS et TOPS pour empêcher les blessures. Toutes les commandes de la machine sont verrouillées lorsque la console est relevée, afin d'empêcher les accidents lorsque le conducteur accède à la cabine ou en descend. Ceci assure la sécurité des personnes travaillant à proximité de la machine.

La lame est verrouillée par un clapet de sécurité, ce qui permet de l'utiliser en tant que stabilisateur avant. Le pare-brise feuilleté est conçu pour rester en un seul morceau s'il se brise, pour une plus grande sécurité de l'opérateur.



- La porte ouverte est protégée dans la largeur du châssis.



- Le pare-brise feuilleté améliore la sécurité de l'opérateur.



- Connexions hydrauliques et électriques de haute qualité.



- Toutes les commandes se verrouillent lorsque l'on relève la console.
- Le tableau de bord assure une vision claire des fonctions.
- Le capot moteur latéral s'ouvre largement pour un entretien facile.



CARACTERISTIQUES - ECR58

Moteur

Moteur diesel Volvo à 4 cylindres à injection directe, refroidi par eau, à faibles émissions, satisfaisant aux réglementations sur l'environnement STEP 2 et équipé d'un système de retour automatique au ralenti.

Modèle	Volvo D3.1
Puissance brute nominale (ISO 9249)	38.2 kW (52 ch) à 2100 tr/min
Puissance installée (ISO 9249)	37.5 kW (51 ch) à 2100 tr/min
Cylindrée totale	3054 cm ³
Couple maximum	204 Nm à 1400 tr/min
Alésage x course	94 mm x 110 mm

Équipement électrique

Capacité de la batterie	12 V - 100 Ah
Alternateur	12 V - 55 A
Puissance démarreur	12 V - 3 kW

Système hydraulique

Système hydraulique Load Sensing à centre fermé assurant une indépendance totale de chaque mouvement.

Contrôle commandes hydrauliques assistées

Pompe Load Sensing à cylindrée variable pour l'ensemble de l'équipement et les circuits de translation :

Débit maximum	130 l/min
Pression de service maximum	24 MPa (240 bars)

Pompe à engrenages pour le circuit d'assistance :

Débit maximum	9.4 l/min
Pression de service maximum	3.3 MPa (33 bars)

Circuit hydraulique double effet commandé du bout des doigts, pour les accessoires :

Débit réglable maximum	70 l/min
Pression de service maximum	24 MPa (240 bars)

Amortisseurs de fin de course :

Sur vérin de flèche	à la fin de la sortie de la tige
Sur vérin de bras	à la fin de la rentrée et de la sortie de la tige
Sur déport de flèche	à la fin de la rentrée et de la sortie de la tige

Performances au godet

Effort de cavage	3900 daN
Effort d'arrachement	2700 daN

Capacités de levage

Ces capacités sont données pour une machine sans godet ni attache rapide, et équipée de chenilles en caoutchouc.

La capacité de manutention est égale à 75% de la charge de basculement ou 87% de la limite hydraulique.

Attention : Conformément à la norme EN 474-5, la machine doit être équipée d'un clapet de sécurité sur le vérin de flèche et d'un indicateur de surcharge (disponibles en option) pour les opérations de manutention.

Portée			2 m	3 m	4 m	Maxi
1 360°	1540 mm	Z2	-	1320	830	540
		Z1	1430	1090	720	490
		Z3	2160	1090	720	620
	1940 mm	Z2	-	-	830	460
		Z1	1280	1050	690	420
		Z3	2050	1050	690	510
2	1540 mm	Z2	-	1450	1230	1170
		Z1	2790	2570	1720	1220
		Z3	3590	2250	1520	1220
	1940 mm	Z2	-	-	1060	1030
		Z1	2400	2560	1690	1100
		Z3	3660	2390	1600	1120

1 - Capacité de levage en rotation totale sur 360° avec la lame relevée

2 - Capacité de levage en position longitudinale et en appui sur la lame

(kg)

Système d'orientation

L'orientation de la tourelle est assurée par un moteur hydraulique à pistons radiaux qui entraîne directement (sans réducteur) une couronne à billes avec denture intérieure à graissage séparé :

Vitesse d'orientation	10 tr/min
Freinage de la tourelle	frein multidisque automatique
Absorption des chocs hydrauliques	Valve Shockless

Châssis

Le châssis est composé d'un élément central mécanosoudé en "X" pour plus de rigidité, et de longerons inclinés pour un meilleur dégagement des matériaux. Les galets et les roues tendeuses sont graissés à vie.

Galets inférieurs/supérieurs, par côté	5 / 1
Largeur des chenilles	Caoutchouc : 400 mm
	Acier : 380 mm ou 500 mm
Tension des chenilles	par piston à graisse
Lame (largeur x hauteur)	2000 x 370 mm

Clapet de sécurité sur le vérin de lame.

Système de translation

Chaque chenille est entraînée par un moteur hydraulique à pistons axiaux à deux vitesses et d'un réducteur épicycloïdal.

Le freinage est assuré automatiquement par un frein multidisque. La translation automatique à 2 vitesses permet de passer automatiquement de la vitesse rapide à la vitesse lente, en fonction de la charge de travail.

Vitesse max. (vitesse lente/rapide)	2.2 km/h / 4.3 km/h
Effort de traction max.	4670 daN

La commande de translation se verrouille automatiquement lorsque l'opérateur relève la console gauche.

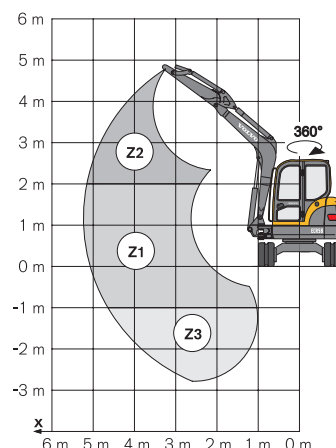
Contenances

Réservoir de carburant	65 l
Réservoir hydraulique	50 l
Capacité totale du circuit hydraulique	90 l
Huile moteur	11.5 l
Circuit de refroidissement	6.5 l

Poids

Masse opérationnelle et pression au sol :

Chenilles en caoutchouc (400 mm)	5480 kg - 0.3 kg/cm ²
Chenilles en acier (380 mm)	5590 kg - 0.28 kg/cm ²



CARACTERISTIQUES - ECR88

Moteur

Moteur diesel Volvo à 4 cylindres à injection directe, refroidi par eau, à faibles émissions, satisfaisant aux réglementations sur l'environnement STEP 2 et équipé d'un système de retour automatique au ralenti

Modèle	Volvo D3.4
Puissance brute nominale (ISO 9249)	43.8 kW (59 ch) à 2100 tr/min
Puissance nette (ISO 9249)	41.9 kW (57 ch) à 2100 tr/min
Cylindrée totale	3318 cm ³
Couple maximum	234 Nm à 1400 tr/min
Alésage x course	98 mm x 110 mm

Équipement électrique

Capacité de la batterie	12 V - 100 Ah
Alternateur	12 V - 55 A
Puissance démarreur	12 V - 3 kW

Système hydraulique

Système hydraulique Load Sensing à centre fermé assurant une indépendance totale de chaque mouvement.

Contrôle commandes hydrauliques assistées

Pompe Load Sensing à cylindrée variable pour l'ensemble de l'équipement et les circuits de translation :

Débit maximum	174 l/min
Pression de service maximum	30 MPa (300 bars)

Pompe à engrenages pour le circuit d'assistance :

Débit maximum	16.8 l/min
Pression de service maximum	3.3 MPa (33 bars)

Circuit hydraulique double effet commandé du bout des doigts, pour les accessoires :

Débit réglable maximum	90 l/min
Pression de service maximum	30 MPa (300 bars)

Amortisseurs de fin de course :

Sur vérin de flèche	à la fin de la sortie de la tige
Sur vérin de bras	à la fin de la rentrée et de la sortie de la tige
Sur deport de flèche	à la fin de la rentrée et de la sortie de la tige

Performances au godet







Effort de cavage	5600 daN
Effort d'arrachement	4100 daN

Capacités de levage

Ces capacités sont données pour une machine sans godet ni attache rapide, et équipée de chenilles en caoutchouc.

La capacité de manutention est égale à 75% de la charge de basculement ou 87% de la limite hydraulique.

Attention : Conformément à la norme EN 474-5, la machine doit être équipée d'un clapet de sécurité sur le vérin de flèche et d'un indicateur de surcharge (disponibles en option) pour les opérations de manutention.

Portée			3 m	4 m	5 m	Maxi
1 	1700 mm 	Z2	2300	1550	1140	810
		Z1	2130	1380	1010	760
		Z3	2150	1380	1010	920
	2100 mm 	Z2	2330	1600	1150	720
		Z1	2070	1340	970	680
		Z3	2080	1340	970	790
2 	1700 mm 	Z2	2870	2070	1740	1650
		Z1	4200	2880	2140	1700
		Z3	3780	2690	1970	1720
	2100 mm 	Z2	2330	1810	1570	1500
		Z1	4220	2830	2090	1550
		Z3	3980	2750	2030	1590

1 - Capacité de levage en rotation totale sur 360° avec la lame relevée

2 - Capacité de levage en position longitudinale et en appui sur la lame

Système d'orientation

L'orientation de la tourelle est assurée par un moteur hydraulique à pistons radiaux qui entraîne directement (sans réducteur) une couronne à billes avec denture intérieure à graissage séparé :

Vitesse d'orientation	9.5 tr/min
Freinage de la tourelle	frein multidisques automatique
Absorption des chocs hydrauliques	Valve Shockless

Châssis

Le châssis est composé d'un élément central mécanosoudé en "X" pour plus de rigidité, et de longerons inclinés pour un meilleur dégagement des matériaux. Les galets et les roues tendeuses sont graissés à vie.

Galets inférieurs/supérieurs, par côté	6 / 1
Largeur des chenilles	Caoutchouc : 450 mm Acier : 450 mm ou 600 mm
Tension des chenilles	par piston à graisse
Lame (largeur x hauteur)	2300 x 470 mm

Clapet de sécurité sur le vérin de lame.

Système de translation

Chaque chenille est entraînée par un moteur hydraulique à pistons axiaux à deux vitesses et d'un réducteur épicycloïdal. Le freinage est assuré automatiquement par un frein multidisque. La translation automatique à 2 vitesses permet de passer automatiquement de la vitesse rapide à la vitesse lente, en fonction de la charge de travail.

Vitesse max. (vitesse lente/rapide)	2.7 km/h / 5.1 km/h
Effort de traction max.	5300 daN

La commande de translation se verrouille automatiquement lorsque l'opérateur relève la console gauche.

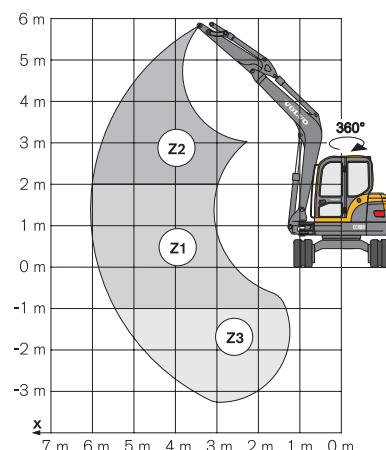
Contenances

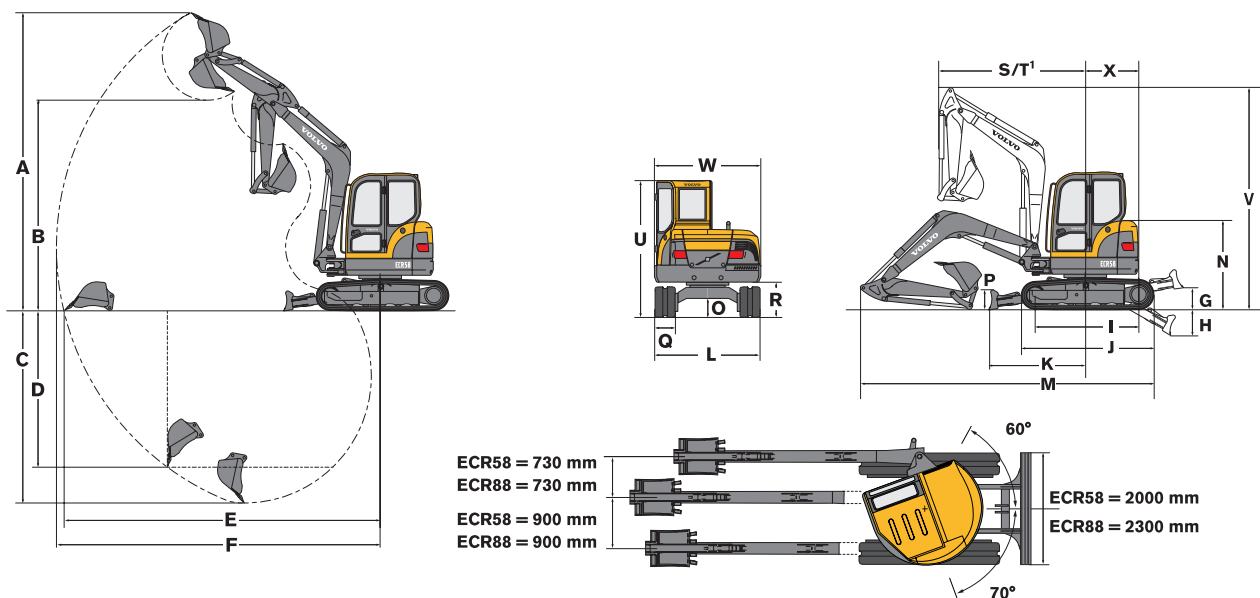
Réservoir de carburant	110 l
Réservoir hydraulique	80 l
Capacité totale du circuit hydraulique	145 l
Huile moteur	11.5 l
Circuit de refroidissement	7.0 l

Poids

Masse opérationnelle et pression au sol :

Chenilles en caoutchouc (450 mm)	8200 kg - 0.36 kg/cm ²
Chenilles en Acier (450 mm)	8500 kg - 0.38 kg/cm ²





ECR58

Balancier	A	B	C	C*	D	E	F
1540 mm	5610	3970	3600	3850	2910	5940	6080
1940 mm	5850	4210	4000	4240	3260	6320	6460

G	H	I	J	K	L	M	N	O
420	480	1950	2500	1820	2000	5600	1670	370

P	Q	R	S	T'	U	V	W	X
370	400 ²	670	2470	1960	2580	4330	2000	1000

Godets ECR58			
	Largeur	Poids	Capacité
Standard	350 mm	85 kg	70 l
	450 mm	97 kg	98 l
	600 mm	118 kg	142 l
	750 mm	138 kg	187 l
	900 mm	163 kg	231 l
Curage	1300 mm	125 kg	175 l
	1500 mm	185 kg	265 l

C* : Profondeur de fouille, lame abaissée
1 : Rayon de braquage avant avec déport maximum
2 : Options : 380 / 500 mm (acier)

ECR88

Balancier	A	B	C	C*	D	E	F
1700 mm	6740	4860	4170	4470	2890	6860	7010
2100 mm	7000	5120	4570	4870	3260	7240	7390

G	H	I	J	K	L	M	N	O
490	400	2200	2850	1940	2300	6410	1780	390

P	Q	R	S	T'	U	V	W	X
470	450 ²	755	2570	2040	2680	5260	2265	1210

Godets ECR88			
	Largeur	Poids	Capacité
Standard	380 mm	128 kg	103 l
	450 mm	150 kg	130 l
	600 mm	183 kg	188 l
	750 mm	218 kg	246 l
	900 mm	236 kg	306 l
Curage	1500 mm	250 kg	265 l

C* : Profondeur de fouille, lame abaissée
1 : Rayon de braquage avant avec déport maximum
2 : Options : 450 / 600 mm (acier)

EQUIPEMENT STANDARD

Moteur

Moteur diesel Volvo à faibles émissions.
Filtre à air à deux étages, avec indicateur de colmatage.

Système de chauffage électrique.
Filtre à carburant + décanteur transparent.
Pompe électrique de remplissage du réservoir de carburant (35 l/mn).
Robinets de purge sous le réservoir de gasoil.
Tôle de protection du carter moteur.
Système de retour automatique au ralenti.

Equipement électrique

Coupe-circuit électrique.
Connexions électriques étanches à l'eau (IP67).

Châssis

400 mm Chenilles en caoutchouc larges sur ECR58.
450 mm Chenilles en caoutchouc larges sur ECR88.
Lame de remblayage.

Système hydraulique

Système Load Sensing.
Système à filtration multiple (30µm).
Commandes hydrauliques assistées ISO.
Commande assistée du déport hydraulique de la flèche par le manipulateur gauche.
Commande de la translation par deux leviers couplés aux pédales.
Translation automatique à 2 vitesses.
Circuit hydraulique double effet pour la ligne auxiliaire.

Interrupteur en cabine pour sélectionner le mode simple effet, pour un retour direct de l'huile au réservoir hydraulique.
Commande progressive du circuit accessoire du bout des doigts.

Cabine

Ensemble consoles/siège suspendu, à réglages multiples.
Siège "de luxe" (tissu), avec dossier haut.
Cabine montée sur silentblocs.
Deux phares de travail.
Chauffage et climatisation réglables et ventilation à deux vitesses.
Réglage du chauffage de la cabine.
Vitres teintées.
Pare-brise avec système d'ouverture assisté par deux vérins à gaz.
Radio-cassette avec 2 haut-parleurs.
Essuie-glace et lave-glace (avant).

Instruments et contrôle

Lampes témoins de colmatage du filtre à air et du filtre hydraulique.
Témoins : température d'eau, niveau de carburant.
Compteur horaire.
Lampes témoins couplées à un signal sonore, en cas de surchauffe ou de chute de la pression d'huile.

Equipement de terrassement

ECR58 :
Flèche monobloc longueur 2900 mm.
Balancier 1540 mm.
ECR88 :
Flèche monobloc longueur 3550 mm.
Balancier 1700 mm.

Sécurité

Nouveau dispositif de neutralisation de toutes les commandes et qui, lorsque celles-ci sont actives, interdit l'accès ou la descente de la cabine.

Dispositif de sécurité de démarrage du moteur : Le démarreur ne peut pas être actionné si la console gauche n'est pas relevée.

Accumulateur de pression permettant de mettre l'équipement au sol si l'on arrête le moteur.

Pare-brise en verre feuilleté.
Ceinture de sécurité à enrouleur.
Lot d'outillage.

Homologation

Machine conforme à la directive européenne 98/37/CE.
Emissions de bruit dans l'environnement conformes à la directive 2000/14/CE.
Dispositif de manutention d'objets conforme à la norme EN 474-5.
FOPS 1 conforme à la norme ISO 3449.
TOPS conforme aux normes ISO 12117 et EN 13531.
Compatibilité électromagnétique (CEM) conforme à la directive européenne 89/336/CE et ses amendements.

EQUIPEMENTS OPTIONNELS

Equipement de manutention et de terrassement

Balancier long (1940 mm sur ECR58, 2100 mm sur ECR88).
L'utilisation du balancier long est recommandée uniquement dans le cadre d'applications à longue portée et avec des matériaux de faible densité.
Clapets de sécurité pilotés par le circuit d'assistance sur le vérin de flèche avec indicateur de surcharge.
Clapets de sécurité sur le vérin de bras.
Attache rapide à commande hydraulique.
Circuit hydraulique simple effet ou double effet pour attache rapide.

Circuits hydrauliques pour accessoires

Circuit hydraulique pour actionner une benne preneuse (ouverture/fermeture et rotation du godet).
Bouton de réglage du débit max. sur le circuit auxiliaire.
Deuxième circuit hydraulique pour accessoires, avec flexibles sur la flèche.

Châssis

Chenilles en Acier :
ECR58 : largeur 380 mm ou 500 mm.
ECR88 : largeur 450 mm ou 600 mm.

Cabine

Siège "de luxe", en vinyle, avec dossier haut.

Eclairage

Phare de travail supplémentaire sur flèche.
Phare de travail arrière supplémentaire.
Gyrophare.

Protection de l'environnement

Huile hydraulique biodégradable.

Confort et sécurité

Système antidémarrage avec digicode (2 codes programmables).
Rétroviseurs latéraux.
FOPS Niveau 2.

Divers

Peinture spéciale personnalisée (Caractéristiques RAL).



Le matériel de construction Volvo est différent. Il est conçu, fabriqué et entretenu différemment. Cette différence vient de nos 170 ans d'histoire dans l'ingénierie. Cet héritage fait que nous pensons d'abord à ceux qui utilisent réellement les machines. Comment leur donner plus de sécurité, de confort et de productivité. Nous n'oublions pas non plus l'environnement que nous partageons. Le résultat de cette réflexion est une gamme croissante de machines et un réseau international d'assistance qui s'est fixé pour objectif de vous aider à en faire plus. Dans le monde entier, les gens sont fiers d'utiliser Volvo. Et nous sommes fiers de ce qui rend Volvo différent – **More care. Built In.**



Tous nos produits ne sont pas disponibles sur tous les marchés. Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis les spécifications et les caractéristiques. Les illustrations ne représentent pas forcément la version standard de la machine.

VOLVO

Construction Equipment

www.volvoce.com

Ref No. 31 3 432 1145
Printed in Sweden
Volvo, Belley

French
2005.07
CEX